

MẪU HỘP VIÊN HOÀN CỨNG SITAR

Hộp 10 gói



Manufactured by TRAPHACO JOINT STOCK COMPANY
 175/160 Nguyễn Văn Linh, Phường Tân Phú, Quận 7, Hồ Chí Minh
 Customer Consulting: 180004512

HOÀN CỨNG SITAR

Traphaco®

WHO-GMP

Hộp 10 gói 5 g

TÁC DỤNG:
 • Bổ Trung ích khí, thăng dương.

CHỈ ĐỊNH:
 • Trĩ nội, trĩ ngoại, sa đạ dầy, sa tử cung.
 • Chán ăn, ăn ít, bụng trướng, ỉa chảy lâu ngày.
 • Chấn tay mỗi mệt, ngại hoạt động.

LIỀU DÙNG - CÁCH DÙNG:
 • Uống 1 - 2 gói 5 g/lần x 3 lần/ngày.
 Uống với nước ấm.
 • Mỗi đợt dùng 1 - 2 tháng.

SDK:
 Số lô SX:
 NSX:
 HD:

WHO-GMP

Box of 10 bags x 5 g of pills

PILL SITAR

Traphaco®

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC:
 Xem feu hướng dẫn sử dụng.

BẢO QUẢN:
 Nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30 °C, tránh ánh sáng.

Sản phẩm của: **CÔNG TY CỔ PHẦN TRAPHACO**
 75 Nguyễn Văn Linh - Phường Tân Phú - Quận 7 - Hồ Chí Minh. Fax: (84-9) 36611542
 Trụ sở khách hàng: 180004512
 Sản xuất tại: **C.TY CP CÔNG NGHỆ CAO TRAPHACO**
 Xã Tân Phú - Huyện Vĩnh Lộc - Tỉnh Hưng Yên.

THÀNH PHẦN: 1 gói 5 gram chứa:

Đương sâm (Radix Codonopsis pilosula)	0,40 g
Hoàng kỳ (Radix Astragalus membranaceus)	1,40 g
Đương qui (Radix Angelicae sinensis)	0,40 g
Bạch truật (Rhizoma Atractylodes macrocephala)	0,40 g
Thăng ma (Rhizoma Cimicifugae)	0,40 g
Sài hồ (Radix Bupleuri)	0,40 g
Trần bì (Pericarpium Citri reticulatae praeparata)	0,40 g
Cam thảo (Radix Glycyrrhizae)	0,70 g
Sinh khương (Zingiberis officinale)	0,14 g
Đai hồ (Fructus Zizyphi jujubae)	0,28 g
Tổ dược:	vừa đủ

ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM
 ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG

MẪU VO HỘP KT: D82 mm x R60 mm x C63 mm

Mẫu túi nhôm

57 mm

150 mm

TÁC DỤNG:
 • Bổ Trung ích khí, thăng dương.

CHỈ ĐỊNH:
 • Trĩ nội, trĩ ngoại, sa đạ dầy, sa tử cung.
 • Chán ăn, ăn ít, bụng trướng, ỉa chảy lâu ngày.
 • Chấn tay mỗi mệt, ngại hoạt động.

LIỀU DÙNG - CÁCH DÙNG:
 • Uống 1 - 2 gói 5 g/lần x 3 lần/ngày.
 Uống với nước ấm.
 • Mỗi đợt dùng 1 - 2 tháng.

Sản xuất tại: C.TY CP CÔNG NGHỆ CAO TRAPHACO

SDK:
 Số lô SX:
 NSX:
 HD:

HOÀN CỨNG SITAR

Traphaco® 5g

CÔNG TY CỔ PHẦN TRAPHACO

BỘ Y TẾ
 CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
 ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 17/12/2019



llh

HỒ SƠ THIẾT KẾ MAQUETTE SẢN PHẨM ĐĂNG KÝ

MẪU HỘP VIÊN HOÀN CỨNG SITAR

Hộp 10 gói

Hà Nội, ngày 15 tháng 12 năm 2014

<p>NGƯỜI THIẾT KẾ</p>  <p>DS. Hoàng Thanh Thúy</p>	<p>NGƯỜI KIỂM TRA, DUYỆT</p>  <p>ThS. Lê Thanh Quế</p>
---	---

MẪU HỘ VIÊN HOÀN CỨNG SITAR

Hộp 20 gói



Hộp 20 gói 5 g

WHO-GMP

HOÀN CỨNG
SITAR

Traphaco™

Hộp 20 gói 5 g

WHO-GMP

HOÀN CỨNG
SITAR

Traphaco™

WHO-GMP

WHO-GMP

Box of 20 bags x 5 g of pills

PILL
SITAR

Traphaco™

TÁC DỤNG:
• Bổ trung ích khí, thăng dương.
CHỈ ĐỊNH:
• Trĩ nội, trĩ ngoại, sa đạ dầy, sa tử cung.
• Chấn ăn, ăn ít, bụng trướng, lo chảy lâu ngày.
• Chấn tay mỗi mắt, ngại hoạt động.
LIỀU DÙNG - CÁCH DÙNG:
• Uống 1 - 2 gói 5 gói x 3 lần/ngày.
Uống với nước ấm.
• Mỗi đợt dùng 1 - 2 tháng.
CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THƯỜNG XẢM KHÁC:
Xem tọa hướng dẫn sử dụng.
BẢO QUẢN:
Bảo quản nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30 °C, tránh ánh sáng.

THÀNH PHẦN: 1 gói 5 gam chứa

Đông sâm (sâm, <i>Adiantum pedunculatum</i>)	0,40 g
Hương kỳ (sâm, <i>Angelica sinensis</i>)	1,40 g
Đương qui (sâm, <i>Angelica sinensis</i>)	0,40 g
Bạch truật (sâm, <i>Atractylodes macrocephala</i>)	0,40 g
Thương mễ (sâm, <i>Asarum canadense</i>)	0,40 g
Sâm hò (sâm, <i>Aster</i>)	0,40 g
Triết bì (sâm, <i>Cnidium officinale</i>)	0,40 g
Cam thảo (sâm, <i>Glycyrrhiza</i>)	0,70 g
Sinh hoàng (sâm, <i>Scutellaria</i>)	0,14 g
Đạt tằm (sâm, <i>Zizania</i>)	0,28 g
Tá dược
TỔNG QUẢ

SBK:
Số lô SX:
NXC:
HD:

ĐỂ XA TÂM TAY BỀ BỀM
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC KHI DÙNG

Đơn phẩm của **CÔNG TY CỔ PHẦN TRAPHACO**
70, Yên Ninh, Ba Đình - Hà Nội / Tel: (84-4) 36810224 Fax: (84-4) 36811542
Tư vấn khách hàng: 18006612
Số nhà 70 / P. Yên Ninh - Quận Ba Đình - Hà Nội / Điện thoại: 36810224

Handwritten signature

Mẫu túi nhôm

KT hộp: 120 mm x 77 mm x 60 mm






HỒ SƠ THIẾT KẾ MAQUETTE SẢN PHẨM ĐĂNG KÝ

MẪU HỘP VIÊN HOÀN CỨNG SITAR

Hộp 20 gói

Hà Nội, ngày 15 tháng 12 năm 2014

<p>NGƯỜI THIẾT KẾ</p>  <p>DS. Hoàng Thanh Thúy</p>	<p>NGƯỜI KIỂM TRA, DUYỆT</p>  <p>ThS. Lê Thanh Quế</p> 
---	--



Toa hướng dẫn sử dụng

Hoàn cứng SITAR

Theo y học cổ truyền, Khí trong cơ thể con người được coi là một trong 3 báu vật (Tam bảo): TINH – KHÍ – THẦN. Khí là năng lượng sinh học (Bio – energy), là động lực để các bộ phận trong cơ thể hoạt động được, nếu khí hư (thiếu năng lượng) thì mọi hoạt động bất cập. Khí của tạng tỳ được gọi là Tỳ Khí thuộc Trung khí, bình thường có xu hướng đi lên trên, nếu hư yếu không thăng tán được thậm chí hãm xuống sẽ gây ra:

- Các chứng sa giáng: trĩ nội, trĩ ngoại, sa dạ dày, sa tử cung, rong kinh kéo dài.
- Chán ăn, ăn ít, rối loạn tiêu hóa, đầy trướng bụng, tiêu chảy mạn tính; chân tay yếu, mỏi, ngại hoạt động.

Hoàn SITAR – có xuất xứ từ bài thuốc cổ phương, được phối hợp từ 10 vị thuốc có tác dụng Bổ Tỳ, Kiện Vị, Bổ Trung Khí, Thăng Dương khí, nhờ đó giúp cơ thể điều chỉnh, khắc phục được các bệnh nói trên.

Với 100% nguyên liệu thiên nhiên, hoàn cứng SITAR được công ty cổ phần TRAPHACO sản xuất theo nguyên lý Y học cổ truyền, kết hợp công nghệ hiện đại nhằm phát huy tối đa hiệu lực phương thuốc quý.

TRÌNH BÀY: Hộp 10 gói, 20 gói x 5g hoàn cứng

THÀNH PHẦN: cho 1 gói 5 g chứa:

Đảng sâm (<i>Radix Codonopsis pilosulae</i>)	0,4g
Hoàng kỳ (<i>Radix Astragali membranacei</i>)	1,4g
Đương qui (<i>Radix Angelicae sinensis</i>)	0,4g
Bạch truật (<i>Rhizoma Atractylodis macrocephalae</i>)	0,4g
Thăng ma (<i>Rhizoma Cimicifugae</i>)	0,4g
Sài hồ (<i>Radix Bupleuri</i>)	0,4g
Trần bì (<i>Pericarpium Citri reticulatae perenne</i>)	0,4g
Cam thảo (<i>Radix Glycyrrhizae</i>)	0,7g
Sinh khương (<i>Rhizoma Zingiberis</i>)	0,14g
Đại táo (<i>Fructus Ziziphi jujubae</i>)	0,28g
Tá dược (Đường trắng, Parafin rắn, Than hoạt, Mật ong, Acid benzoic, Bột Talc, Nipagin, Nipasol, Tinh bột sắn) vđ	5 g

TÁC DỤNG: Bổ trung ích khí, thăng dương.

CHỈ ĐỊNH:

- Trĩ nội, trĩ ngoại, sa dạ dày, sa tử cung.
- Chán ăn, ăn ít, bụng trướng, ỉa chảy lâu ngày.
- Chân tay mỏi mệt, ngại hoạt động.

LIỀU DÙNG- CÁCH DÙNG:

- Uống 1-2 gói 5 g/ lần x 3 lần/ ngày. Uống với nước ấm.
- Mỗi đợt dùng 1 – 2 tháng.



CHÔNG CHỈ ĐỊNH:

- Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.
- Người tăng huyết áp.

TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN:

Chưa có báo cáo nào về tác dụng không mong muốn của thuốc gây nên.

Thông báo cho bác sĩ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

THẬN TRỌNG:

- Phụ nữ có thai.
- Không nên dùng thuốc trong các trường hợp sau: nhiệt lỵ mới phát, ra mồ hôi trộm, suyễn cấp, nôn ra máu, thổ máu cam, có hiện tượng khí nghịch lên.
- Không ăn thức ăn sống lạnh trong thời gian dùng thuốc.

TƯƠNG TÁC THUỐC: Chưa có tương tác thuốc nào khác được ghi nhận

SỬ DỤNG CHO PHỤ NỮ CÓ THAI VÀ CHO CON BÚ: Thận trọng khi dùng cho phụ nữ có thai. Sử dụng được cho phụ nữ cho con bú

QUÁ LIỀU VÀ XỬ TRÍ: Hiện tại chưa có bất cứ báo cáo nào về những triệu chứng khi sử dụng thuốc quá liều.

BẢO QUẢN: Nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30 °C, tránh ánh sáng.

HẠN DÙNG: 36 tháng kể từ ngày sản xuất

ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG
NẾU CẦN THÊM THÔNG TIN XIN HỎI Ý KIẾN THẦY THUỐC

Sản phẩm của: **CÔNG TY CỔ PHẦN TRAPHACO**
75 Yên Ninh - Ba Đình - Hà Nội

Sản xuất tại: **CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ CAO TRAPHACO**
Xã Tân Quang – Huyện Văn Lâm – Tỉnh Hưng Yên



TU QU CỤC TRƯỞNG
P.TRƯỞNG PHÒNG
Nguyễn Thị Thu Thủy